EMP ÜHISKOMITEE OTSUS

nr 10/2005,

8. veebruar 2005,

millega muudetakse EMP lepingu VI lisa (Sotsiaalkindlustus)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu VI lisa on muudetud EMP ühiskomitee 3. detsembri 2004. aasta otsusega nr 169/2004. ([1])

(2) Komisjoni 17. oktoobri 2003. aasta määrus (EÜ) nr 1851/2003, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 574/72, millega määratakse kindlaks määruse (EMÜ) nr 1408/71 (sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes) rakendamise kord, ([2]) tuleb lepingusse inkorporeerida,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu VI lisa punkti 2 (nõukogu määrus (EMÜ) nr 574/72) muudetakse järgmiselt:

1. Lisatakse järgmine taane:

"— **32003 R 1851**: komisjoni määrus (EÜ) nr 1851/2003, 17. oktoober 2003 (ELT L 271, 22.10.2003, lk 3).".

2. Kohanduse b sissejuhatav tekst asendatakse järgmisega:

"Lisa 2 muudetakse järgmiselt:"

([1]) ELT L 133, 26.5.2005, lk 17.

([2]) ELT L 271, 22.10.2003, lk 3.

3. Kohanduse b pealkirja “ZA. ISLAND” ette lisatakse järgmine tekst:

“A) Jaotist “D. SAKSAMAA” muudetakse järgmiselt:

1. Lõike 2 punkti a alapunkti i teksti muudetakse järgmiselt:

i) esimene taane asendatakse järgmisega:

“— kui kõnealune isik elab Islandil või Madalmaades või ta on Islandi või Madalmaade kodanik, kes elab mitte-lepinguosalise poole territooriumil:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfaali piirkondlik kindlustusamet), Münster.”;

ii) viies taane asendatakse järgmisega:

“kui kõnealune isik elab Taanis, Soomes, Norras või Rootsis või kui kõnealune isik on Taani, Soome, Norra või Rootsi kodanik, kes elab mitte-lepinguosalise poole territooriumil:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Schleswig-Holsteini piirkondlik kindlustusasutus), Lübeck.”;

iii) seitsmes taane asendatakse järgmisega:

“— kui kõnealune isik elab Kreekas või Liechtensteinis või ta on Kreeka või Liechtensteini kodanik, kes elab mitte-lepinguosalise poole territooriumil:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergi piirkondlik kindlustusasutus), Karlsruhe.”.

2. Lõike 2 punkti b alapunkti i teksti muudetakse järgmiselt:

i) esimene taane asendatakse järgmisega:

“— kui viimane sissemakse teise lepinguosalise poole õigusaktide alusel on tehtud Islandi või Madalmaade pensionikindlustusasutusele:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfaali piirkondlik kindlustusamet), Münster.”;

ii) viies taane asendatakse järgmisega:

“— kui viimane sissemakse teise lepinguosalise poole õigusaktide alusel on tehtud Taani, Soome, Norra või Rootsi pensionikindlustusasutusele:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Schleswig-Holsteini piirkondlik kindlustusasutus), Lübeck.”;

iii) seitsmes taane asendatakse järgmisega:

"— kui viimane sissemakse teise lepinguosalise poole õigusaktide alusel on tehtud Kreeka või Liechtensteini pensionikindlustusasutusele:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergi piirkondlik kindlustusasutus), Karlsruhe.".

B) 2. lisa lõppu lisatakse järgmine tekst:"

4. Kohanduse c sissejuhatav tekst asendatakse järgmisega:

"Lisa 3 muudetakse järgmiselt:"

5. Kohanduse c pealkirja "ZA. ISLAND" ette lisatakse järgmine tekst:

"A) Jaotist "D. SAKSAMAA" muudetakse järgmiselt:

1. Lõike 3 punkti a alapunkti v tekst asendatakse järgmisega:

"Islandi ja Madalmaadega seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfaali piirkondlik kindlustusamet), Münster.".

2. Lõike 3 punkti a alapunkti vi tekst asendatakse järgmisega:

"Taani, Soome, Norra ja Rootsiga seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Schleswig-Holsteini piirkondlik kindlustusasutus), Lübeck.".

3. Lõike 3 punkti a alapunkti viii tekst asendatakse järgmisega:

"Kreeka ja Liechtensteiniga seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergi piirkondlik kindlustusasutus), Karlsruhe.".

B) 3. lisa lõppu lisatakse järgmine tekst:"

6. Kohanduse d pealkiri asendatakse järgmisega:

"Lisa 4 muudetakse järgmiselt:"

7. Liechtensteini käsitleva kande ette lisatakse järgmine tekst:

"A) jaotist "D. SAKSAMAA" muudetakse järgmiselt:

1. Lõike 3 punkti b alapunkti ii tekst asendatakse järgmisega:

"Taani, Soome Norra ja Rootsiga seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Schleswig-Holstein (Schleswig-Holsteini piirkondlik kindlustusasutus), Lübeck.".

2. Lõike 3 punkti b alapunkti iv tekst asendatakse järgmisega:

"Kreeka ja Liechtensteiniga seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Baden-Württemberg (Baden-Württembergi piirkondlik kindlustusasutus), Karlsruhe.".

3. Lõike 3 punkti b alapunkti vii tekst asendatakse järgmisega:

"Islandi ja Madalmaadega seotud küsimused:

Landesversicherungsanstalt Westfalen (Vestfaali piirkondlik kindlustusamet), Münster.".

B) Jaotisesse "R. AUSTRIA" lisatakse järgmine tekst:"

Artikkel 2

Määruse (EÜ) nr 1851/2003 islandi- ja norrakeelsed tekstid, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 9. veebruaril 2005. aastal, tingimusel et kõik lepingu artikli 103 lõikele 1 vastavad teated on edastatud EMP ühiskomiteele. (*)

(*) Põhiseadusest tulenevad nõudeid ei ole esitatud.

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 8. veebruar 2005

EMP ühikomitee nimel
eesistuja
Richard WRIGHT